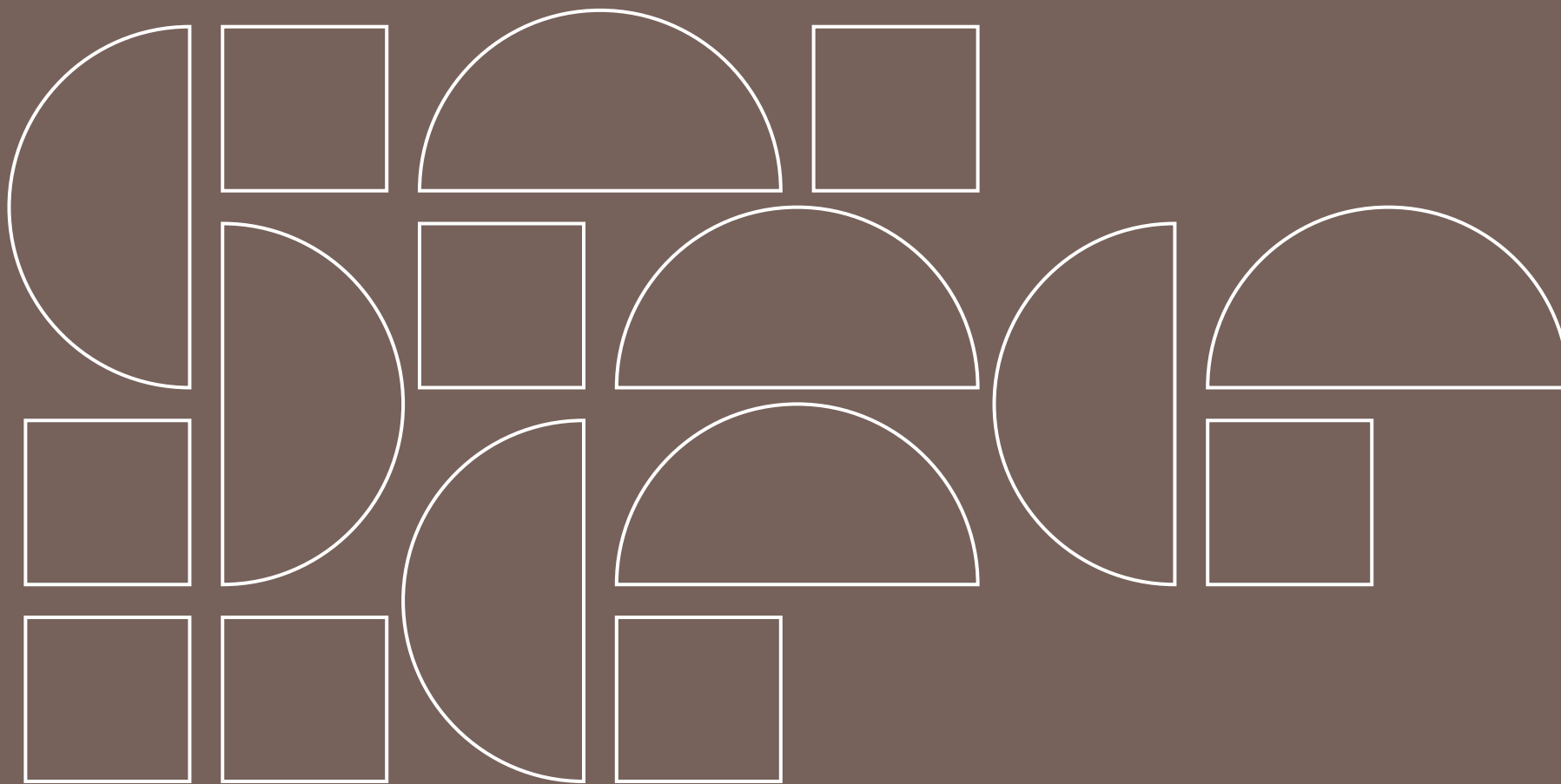


General terms and conditions of warranty

Lapitec Chef Induction System



Vers. 1/2022



LAPITEC
NATURALLY ITALIAN

Index

IT - Condizioni generali di garanzia convenzionale - Lapitec Chef Induction Unit.....	3
EN - General terms and conditions of conventional warranty - Lapitec Chef Induction Unit.....	5
ES - Condiciones generales de garantía convencional - Sistema de inducción Lapitec Chef.....	7
DE - Allgemeine Garantiebedingungen - Induktionskochsystem Lapitec Chef.....	9

IT - Condizioni generali di garanzia convenzionale - Lapitec Chef Induction Unit

Le presenti condizioni generali disciplinano i rapporti contrattuali di garanzia tra Lapitec e la propria clientela.

La garanzia copre i difetti di conformità di fabbrica o dei componenti dell'unità ad induzione per un periodo di 24 mesi (36 mesi per i prodotti venduti in Spagna) dalla data di acquisto.

La garanzia è relativa alla sola unità ad induzione ed è valida se e solo se questa è installata su di un piano cucina in Lapitec. Per quanto riguarda la garanzia del piano in Lapitec si rimanda al documento denominato "Garanzia Lapitec" disponibile sul sito web www.lapitec.com/download.

La data di acquisto è quella presente sulla ricevuta fiscale o sulla fattura di acquisto. Tali documenti devono riportare anche il nome del venditore e il modello acquistato.

Il cliente è tenuto a segnalare il difetto entro due mesi dalla data in cui il difetto è stato riscontrato, pena la decadenza della garanzia.

Le presenti condizioni di garanzia integrano e non modificano gli obblighi di garanzia legali del venditore.

La garanzia dà diritto, nei casi previsti, alla ripa-

razione o alla sostituzione del prodotto al fine di eliminare i difetti riscontrati. Lapitec potrà, a sua esclusiva discrezione, riparare o sostituire il prodotto difettoso.

L'intervento in garanzia non dà diritto ad una proroga del periodo di validità della stessa o al suo rinnovo. Il periodo di garanzia per eventuali parti sostituite o riparate scade comunque allo scadere del periodo di garanzia iniziale del prodotto.

La garanzia non copre i prodotti che non siano stati integralmente pagati.

La garanzia non copre i danni dovuti al trasporto, all'errata installazione, a cadute e a tutti quei casi che non siano difetti di conformità di fabbrica o del materiale.

La garanzia non copre i danni derivanti dalla mancata osservanza delle istruzioni d'uso e di montaggio.

La garanzia non copre i difetti dovuti ad uso improprio del prodotto ovvero ad un uso non espressamente previsto per tale prodotto.

La garanzia non copre i difetti derivanti da utilizzo per scopi e fini che non siano quelli dome-

stici.

La garanzia non copre i prodotti che siano stati installati all'esterno.

La garanzia non copre i prodotti che sono stati spostati dal luogo di installazione originario.

La garanzia non copre i danni derivanti da una errata manutenzione o all'utilizzo di sostanze non idonee alla pulizia del prodotto.

La garanzia non copre i possibili danni ai due vetri di copertura dei display. La garanzia non copre i possibili danni ai due tappetini in silicone.

La garanzia decade nel caso in cui siano stati effettuati interventi di modifica o riparazione da persone non autorizzate da Lapitec S.p.A.

In caso di reclamo, a Lapitec sarà consentito di ispezionare il prodotto, anche a mezzo di propri incaricati, per valutare la fondatezza del reclamo. Tutte le decisioni relative all'esistenza di difetti di fabbricazione del prodotto saranno adottate da Lapitec entro 90 (novanta) giorni dalla trasmissione del reclamo.

IT - Condizioni generali di garanzia convenzionale - Lapitec Chef Induction Unit

La garanzia non copre danni indiretti che potrebbero derivare da un difetto del prodotto coperto dalla presente garanzia, inclusi quelli che si verificano durante il periodo in cui il reclamo viene elaborato, così come durante il periodo di sostituzione o riparazione del prodotto. Questa esclusione comprende, a titolo esemplificativo, qualsiasi danno di tipo commerciale, industriale, professionale o di sostentamento, che l'acquirente del prodotto o terzi possano subire a seguito di un difetto coperto dalla presente garanzia.

La garanzia è valida per i paesi dell'Unione Europea dove il prodotto è installato sempre che in tali paesi sia presente un centro assistenza autorizzato. Per i paesi esterni alla Unione Europea o non coperti da rete di assistenza locale autorizzata, la garanzia non opera. La garanzia non copre i danni a cose o persone derivanti dai difetti sul prodotto.

La garanzia non copre i prodotti precedentemente utilizzati dalla rete distributiva come prodotti da esposizione.

La garanzia copre esclusivamente le attività previste per la riparazione o sostituzione del prodotto. Non sono compresi i costi per le attività di smontaggio e rimontaggio di parti di mobili che per la loro conformazione impediscano o rendano difficile l'accesso al prodotto.

Lapitec non concede nessun altro tipo di garanzia (esplicita o implicita) rispetto al prodotto, salvo quelle stabilite nel presente documento e dalla legge.

EN - General terms and conditions of conventional warranty - Lapitec Chef Induction Unit

These general conditions regulate the contractual warranty terms between Lapitec and its customers.

The warranty covers manufacturing or component conformity defects of the induction unit for a period of 24 months (36 months for products sold in Spain) from the date of purchase.

The warranty only applies to the induction unit and is valid if, and only if, said unit is installed on a Lapitec kitchen worktop. As for the Lapitec top warranty, please refer to the “Lapitec Warranty” document, available from the www.lapitec.com/download website.

The date of purchase is the date shown on the receipt or on the purchase invoice. These documents must also show the name of the seller and the model purchased.

Customers are required to report the defect within two months from the date the defect was found, failing which the warranty will become void.

These terms and conditions of warranty integrate and do not alter the seller’s warranty obligations under the law.

When applicable, the warranty entitles customers to the repair or replacement of the product in order to eliminate the defects found. Lapitec may, at its sole discretion, repair or replace the defective product.

The repair or replacement under warranty does not entitle customers to an extension of the validity period or to the renewal of the warranty. The warranty period for any replaced or repaired parts shall expire at the end of the initial warranty period for the product.

The warranty does not cover products that have not been fully paid.

The warranty does not cover damage due to transport, incorrect installation, falls or any reasons other than factory or material conformity defects.

The warranty does not cover damage resulting from failure to follow operating and assembly instructions.

The warranty does not cover defects caused by misuse of the product or use not expressly intended for the product.

The warranty does not cover defects arising

from use of the product for purposes other than household purposes.

The warranty does not cover products that were installed outdoors.

The warranty does not cover products that were moved from the original installation site.

The warranty does not cover damages resulting from improper maintenance or from the use of substances unsuitable for product cleaning.

The warranty does not cover damage to the two display cover glasses.

The warranty does not cover damage to the two silicone mats.

The warranty is void if modifications or repairs have been carried out by anybody without Lapitec S.p.A.’s authorization.

If a claim is filed, Lapitec shall be allowed to inspect the product, also through its own representatives, in order to assess whether there are grounds for the complaint. All decisions relating to the existence of product manufacturing defects shall be adopted by Lapitec within 90 (ninety) days from the filing of the complaint.

EN - General terms and conditions of conventional warranty - Lapitec Chef Induction Unit

The warranty does not cover indirect damages that could result from a defect in the product covered by this warranty, including those occurring while the claim is being processed, as well as during the product replacement or repair period. This exclusion includes, by way of example, any commercial, industrial or professional damage that the purchaser of the product or third parties may suffer as a result of a defect covered by this warranty.

The warranty is valid for countries of the European Union where the product is installed as long as there is an authorized service center in those countries. The warranty is void in countries outside the European Union or in countries not covered by an authorized local service network. The warranty does not cover damage to property or persons resulting from defects of the product.

The warranty does not cover products previously used by the distributors as display products.

The warranty only covers the activities involved in repairing or replacing the product. This does not include the cost of disassembling and reassembling parts of furniture which, due to their shape, prevent or make access to the product difficult.

Lapitec does not grant any other type of warranty (express or implied) with respect to the product, except for those set out in this document and by law.

ES - Condiciones generales de garantía convencional - Sistema de inducción Lapitec Chef

Las presentes condiciones generales regulan las relaciones contractuales de garantía entre Lapitec y su clientela.

La garantía cubre los defectos de conformidad de fabricación o de los componentes del sistema de inducción durante un periodo de 24 meses (36 meses para productos vendidos en España) a partir de la fecha de compra.

La garantía se refiere solo al sistema de inducción y es válida única y exclusivamente si se instala en una encimera de cocina de Lapitec. Por lo que respecta a la garantía de la encimera de Lapitec, consulte el documento denominado «Garantía Lapitec» disponible en el sitio web www.lapitec.com/download.

La fecha de compra es la que figura en el recibo de impuestos o en la factura de compra. Dichos documentos deben recoger también el nombre del vendedor y el modelo adquirido.

El cliente debe indicar el defecto en los dos meses siguientes al descubrimiento del mismo, bajo pena de la caducidad de la garantía.

Las presentes condiciones de garantía complementan y no modifican las obligaciones de ga-

rantía legales del vendedor.

En los casos previstos, la garantía da derecho a la reparación o a la sustitución del producto para eliminar los defectos descubiertos. Lapitec podrá reparar o sustituir el producto defectuoso a su entera discreción.

La aplicación de la garantía no da derecho a una prórroga del periodo de validez de la misma ni a su renovación. El periodo de garantía sobre las eventuales partes sustituidas o reparadas caduca también al caducar el periodo de garantía inicial del producto.

La garantía no cubre los productos que no hayan sido íntegramente pagados.

La garantía no cubre los daños debidos al transporte, a la incorrecta instalación, a caídas y a todos aquellos casos que no sean defectos de conformidad de fabricación o de materiales.

La garantía no cubre los daños derivados de la inobservancia de las instrucciones de uso y montaje.

La garantía no cubre los defectos debidos al uso inadecuado del producto o a un uso no expresamente previsto para tal producto.

La garantía no cubre los defectos derivados de la utilización para objetivos y fines ajenos al ámbito doméstico.

La garantía no cubre los productos que se hayan instalado en exteriores.

La garantía no cubre los productos que hayan sido trasladados del lugar original de instalación.

La garantía no cubre los daños derivados de un mantenimiento incorrecto o de la utilización de sustancias no idóneas para limpiar el producto.

La garantía no cubre los posibles daños a los dos vidrios de cobertura de las pantallas.

La garantía no cubre los posibles daños a las dos alfombrillas de silicona.

La garantía caduca en el caso de que se hayan llevado a cabo intervenciones de modificación o reparación por personas que no estén debidamente autorizadas por Lapitec S.p.A.

ES - Condiciones generales de garantía convencional - Sistema de inducción Lapitec Chef

En caso de reclamación, se permitirá a Lapitec inspeccionar el producto, incluso a través de sus propios empleados, para valorar el fundamento de la reclamación. Todas las decisiones relativas a la existencia de defectos de fabricación del producto serán adoptadas por Lapitec en los 90 (noventa) días siguientes a que se curse la reclamación.

La garantía no cubre los daños indirectos que pudieran derivar de un defecto del producto cubierto por la presente garantía, incluyendo los que se producen durante el periodo en que se realiza la reclamación, así como durante el periodo de sustitución o reparación del producto. Esta exclusión comprende, a título de ejemplo, cualquier daño de tipo comercial, industrial o profesional, que el comprador del producto o terceros puedan sufrir a raíz de un defecto cubierto por la presente garantía.

La garantía es válida para los países de la Unión Europea en que el producto esté instalado siempre que en tales países exista un centro de asistencia autorizado. Para los países de fuera de la Unión Europea o no cubiertos por las redes de asistencia local autorizada, la garantía queda

anulada. La garantía no cubre los daños a bienes o personas derivados de los defectos del producto.

La garantía no cubre los productos utilizados anteriormente por la red de distribución como productos de exposición.

La garantía cubre exclusivamente las actividades previstas para la reparación o sustitución del producto. No se incluyen los costes para las actividades de desmontaje y nuevo montaje de partes de muebles que, por su propia naturaleza, impidan o dificulten el acceso al producto.

Lapitec no concede ningún otro tipo de garantía (explícita o implícita) con respecto al producto, salvo las establecidas en el presente documento y por ley.

DE- Allgemeine Bedingungen der herkömmlichen Garantie - Lapitec Chef Induction Unit

Diese allgemeinen Garantiebedingungen regeln die vertraglichen Garantieverhältnisse zwischen der Fa. Lapitec und ihren Kunden.

Die Garantie gilt für Werksfehler oder Mängel an den Komponenten der Induktionseinheit über einen Zeitraum von 24 Monaten (36 Monate für in Spanien verkaufte Produkte) ab dem Kaufdatum.

Die Garantie bezieht sich nur auf die Induktionseinheit und ist gültig, wenn und nur wenn sie auf einer Küchenarbeitsplatte aus Lapitec installiert ist. Hinsichtlich der Garantie der Platte aus Lapitec verweisen wir auf das Dokument „Garantie Lapitec“, das auf der Website www.lapitec.com/download verfügbar ist.

Als Kaufdatum gilt das Datum auf dem Kassenschein oder der Kaufrechnung. Auf diesen Dokumenten müssen auch der Name des Verkäufers und das erworbene Modell angegeben sein.

Der Kunde muss den Mangel bei sonstigem Verlust des Garantieanspruchs innerhalb von zwei Monaten nach der Feststellung des Mangels melden.

Die gesetzlichen Gewährleistungspflichten des Verkäufers werden von diesen Garantiebedin-

gungen ergänzt und nicht berührt.

In den vorgesehenen Fällen beinhaltet die Garantie das Recht auf Reparatur oder Ersatz des Produkts zur Beseitigung der festgestellten Mängel. Die Fa. Lapitec kann das fehlerhafte Produkt nach eigenem Ermessen reparieren oder ersetzen.

Bei Erbringung einer Garantieleistung entsteht kein Recht auf Verlängerung des Garantizeitraums oder Gewährung einer neuen Garantie. Der Garantizeitraum für eventuell ersetzte bzw. reparierte Teile endet in jedem Fall mit dem Ende des ursprünglichen Garantizeitraums des Produkts.

Die Garantie gilt nicht für Produkte, die nicht vollständig bezahlt sind.

Die Garantie gilt nicht für Transportschäden, für auf unsachgemäße Installation oder Stürze zurückzuführende Schäden und für alle Schäden, bei denen es sich nicht um Werks- oder Materialfehler handelt.

Die Garantie gilt nicht für Schäden, die auf die Nichtbeachtung der Betriebs- und Montageanleitungen zurückzuführen sind.

Die Garantie gilt nicht für Mängel, die auf eine unsachgemäße Verwendung des Produkts oder einen nicht ausdrücklich für dieses Produkt vorgesehenen Gebrauch zurückzuführen sind.

Die Garantie gilt nur für Mängel, die durch den Einsatz und den Gebrauch des Produkts in privaten Haushalten entstehen.

Die Garantie gilt nicht für Produkte, die im Freien installiert wurden.

Die Garantie gilt nicht für Produkte, die vom ursprünglichen Installationsort entfernt wurden.

Die Garantie gilt nicht für Schäden, die durch eine unsachgemäße Wartung oder die Verwendung von für die Reinigung des Produkts nicht geeigneten Reinigungsmitteln entstehen.

Die Garantie gilt nicht für eventuelle Schäden an den beiden Display-Abdeckscheiben. Die Garantie gilt nicht für eventuelle Schäden an den beiden Silikonmatten.

Die Garantie gilt nicht, falls Änderungen oder Reparaturen durch nicht von Lapitec S.p.A. beauftragte Personen durchgeführt wurden.

DE- Allgemeine Bedingungen der herkömmlichen Garantie - Lapitec Chef Induction Unit

Bei Geltendmachung eines Garantieanspruchs ist die Fa. Lapitec berechtigt, im Rahmen einer Kontrolle des Produkts – auch durch ihre Beauftragten – zu prüfen, ob der Anspruch begründet ist. Die Fa. Lapitec wird innerhalb von 90 (neunzig) Tagen nach Übermittlung des Garantieanspruchs über das Vorhandensein von Herstellungsfehlern des Produkts entscheiden.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf indirekte Schäden, die sich aus einem unter diese Garantie fallenden Mangel des Produkts ergeben könnten, einschließlich der Schäden, die während der Bearbeitung des Garantieanspruchs und während des Ersatzes oder der Reparatur des Produkts auftreten. Von der Garantie sind z.B. alle gewerblichen, industriellen oder beruflichen Schäden ausgeschlossen, den der Käufer des Produkts oder Dritte infolge eines unter die vorliegende Garantie fallenden Mangels erleiden könnten.

Die Garantie gilt in den Mitgliedstaaten der Europäischen Union, in denen das Produkt eingebaut ist, vorausgesetzt, dass in diesen Ländern ein autorisierter Kundendienst vorhanden ist. Die Garantie gilt nicht in Nicht-EU-Ländern

bzw. in Ländern, in denen kein autorisierter Kundendienst vorhanden ist. Die Garantie gilt nicht für Sach- oder Personenschäden, die auf Mängel am Produkt zurückzuführen sind.

Die Garantie gilt nicht für Produkte, die zuvor vom Vertriebsnetz als Ausstellungsprodukte verwendet wurden.

Die Garantie gilt nur für die mit der Reparatur oder dem Ersatz des Produkts verbundenen Leistungen. Nicht inbegriffen sind die Kosten für die Demontage und die erneute Montage von Möbelteilen, die den Zugriff auf das Produkt angesichts ihrer Beschaffenheit verhindern oder erschweren.

Neben den hier geregelten und gesetzlich geregelten Garantien gewährt die Fa. Lapitec keine andere (ausdrückliche oder stillschweigende) Garantie für das Produkt.



L A P I T E C

NATURALLY ITALIAN

Lapitec S.p.A.

Via Bassanese 6, 31050 Veduggio (TV) - Italy
Tel. +39 0423 70 38 11 - Fax +39 0423 70 95 40
info@lapitec.com - www.lapitec.com